3559

7939.

SPRAWOZDANIE

z czynności dokonanych podczas teraźniejszej kadencyi

Rady Gminnéj

Miasta Podgórza

a w szczególności

za rok 1875, 1876 aż do dnia 20 Czerwca

1877 roku.

ARCHIWUM M. KRAKOWA.

KRAKOW,

W DRUKARNI C. K. UNIWERSYTETU JAGIELLOŃSKIEGO,

pod zarządem Ignacego Stelcla.

1877.

R. KUYPER
DORDRECHT

SPRAWOZDANIE

z czynności dokonanych podczas teraźniejszéj kadencyi

Rady Gminnéj Miasta Podgórza

a w szczególności za rok 1875, 1876 aż do dnia 20 Czerwca 1877 roku.

Członkowie Rady Gminnéj:

	Burmistrz:	Nowacki Floryan
Assesor	Zastępca:	Rehmann Franciszek
	Assesor:	Cieślicki Marceli
	„	Karczmarski Szczepan
	„	Siekierzyński Piotr
	Radni:	X. Kan. Serscheń Edward
	„	Seeling de Saulenfels Ferdynand
	„	Gustaw Baruch
	„	Ripper Franciszek
	„	Klein Roman
	„	Serkowski Emil
	„	Schornstein Jakób
	„	Krieger Jakób
	„	Berger Jan
	„	Markwiczyński Władysław
	„	Kruczkowski Antoni

Radni: Wilatowski Jan
„ Deutscher Szymon
Zastępca: Funtsch Jan.

W czasie tym wpłynęło do dziennika podań różnego rodzaju 6280, które z małemi wyjątkami są już załatwione — w tym także peryodzie czasu zapadło 630 uchwał Rady Gminnéj w sprawach różnego rodzaju a zwłaszcza w sprawach administracyi majątkowéj — zapadłe uchwały są także z małemi wyjątkami wykonane a niektóre są w toku wykonania.

Podczas teraźniejszéj kadencyi Rada Gminna znakomite oddała miastu usługi, a gospodarstwém swém na wewnątrz i zewnątrz przyczyniła się do wzrostu miasta, — niejedno już wprawdzie z pamięci ubiegło i dlatego téż przebiegniemy niektóre czynności, ażeby zdać sobie niejako rachunek i tak:

	złr.	kr.	złr.	kr.
1. W rubryce majątku zakładowego dotyczącego papierów publicznych, obligacyi, skryptów dłużnych i innych funduszów zakładów gminnych, mieliśmy w kasie według wykazu komisyi odbiorczéj na dniu 22 Marca 1875 roku w nominalnéj wartości 76.375 złr $2^1/_4$ kr. w. a. a rzeczywista wartość spisanych wówczas dokumentów kasowych. obliczona oddzielnym wykazem wynosiła . . .	72473	$2^1/_4$		
W dniu dzisiejszym kończącym naszą kadencyą mamy majątku zakładowego w téj saméj kategoryi papierów publicznych, z obligacyi, skryptów dłużnych, gotowych pieniędzy i innych funduszów zakła-				
do przeniesienia	72473	$2^1/_4$		

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia			72473	2 1/4
dów gminnych, jak to inwentarz z roku 1877 dział *B.* i *C.* oraz dziennik kasowy b. r. uwidocznia w nominalnéj wartości 76,680 złr. 93 1/2 kr. a. w. a w rzeczywistéj wartości	71380	83 1/2		
Prócz tego po zamknięciu inwentarza przybyło do funduszu żelaznego ubogich	525	59		
Do funduszu pożyczki amortyzacyjnéj procent 5 0/0. Złożono w depozycie dla majątku zakładowego	262			
	388			
czyli Razem	72556	42 1/2		
Po potrąceniu początkowego stanu kasy	72473	2 1/2		
Przybyło do majątku zakładowego			83	40
2. Przybytek ten w gotowych pieniądzach, dlatego jest nieznaczny gdyż podczas naszéj kadencyi kupiliśmy za gotowy pieniądz placów pod ulice, kamieniołomów, i gruntów ornych za złotych Reńskich 6475 jak to inwentarz z roku 1877 dział *A.* poz. XX, XXI, XXII i XXIII uwidocznia i wykazaną kwotę wliczamy, jako przybytek do majątku zakładowego.			6475	
3. Dochód gminy czysto z poborów gminnych zastaliśmy w kwocie 29.760, — a pomimo, że kapitał złr. 20.000 — ubył z majątku zakładowego w r. 1875, al-				
do przeniesienia			6558	40

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia			6558	40
bowiem takowy oddany został na fundusz pożyczki amortyzacyjnéj i tém samém ubyło dochodu z procentów 5% czyli kwota złr. 1.000 a. w. mimo to dochód doszedł obecnie do summy 30.680 złr. a. w. a więc podniósł się o kwotę 1.920 złr. a. w. rocznie i to w pewnéj części z nowych źródeł, które stworzyliśmy a mianowicie:				
a) przez podzielenie na parcelki i z użytkowanie placu „Ładugi“ przed p. Baruchem . . .	164			
b) przez postawienie nowéj budki w jatkach na wagę i wydzierżawienie téj, w któréj waga się znajdowała	115			
c) przez uregulowanie opłaty na targowicy bydła, która oprócz wynagrodzenia komisyi sanitarnéj za trudy — przynosi miastu dochód około	270			
czyli razem z nowych źródeł powstał dochód 549 złr., który to dochód zamieniając na kapitał przez oprocentowanie 7% uczyni kapitał około złr. 8 tysięcy który przybywa jako majątek zakładowy			8000	
d) z zakupionych gruntów ornych jak poz 2	134			
Razem	683			
4. Pomimo powiększenia się dochodów gminnych udało nam się podczas naszéj kadencyi w drodze				
do przeniesienia			14558	40

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia			14558	40
legalnéj zmniejszyć znacznie podatki gminne jak podatek czynszowo domowy i dochodowy — płaciliśmy bowiem oprócz ekwiwalentu 786 złr. podatku czynszowego i domowego do r. 1875 włącznie, złr. 4676 w. a. rocznie; a w r. bieżącym 1877 zapłacimy już tylko kwotę około 3776 złr. w. a. i ekwiwalent, a mieć możemy nadzieję, że podatek dochodowy z propinacyi będzie jeszcze znacznie zniżonym, bo sprawa ta przedłożoną została władzom skarbowym do rozstrzygnienia, jest więc obecnie różnicy w podatkach około 900 złr., którą to kwotę jako zaoszczędzoną w rocznych wydatkach zapisuje się . .	900			
i jako przybytek dochodu uważać należy a zamieniwszy takowy na kapitał przez oprocentowanie 7% przybywa niejako do majątku zakładowego kapitał przeszło 12 tysięcy, któréj to jednak sumy do wzrostu majątku zakładowego nie wliczamy.				
5. Z dochodów gminnych nie naruszając majątku zakładowego pokrywaliśmy nie tylko potrzeby administracyjne nieustające jak n. p. opłacanie podatków, opłacanie ekwiwalentu, utrzymanie urzędników i emerytów, utrzymanie służby, utrzymanie zaprzęgów, utrzymanie				
do przeniesienia	900		14558	40

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	900		14558	40
szkoły, oświetlenie miasta, utrzymanie ubogich, reperacye budynków miejskich itd. itd., lecz także z dochodów gminnych pokrywaliśmy co rocznie amortyzacyą budynku szkolnego w kwocie 1680, w roku bowiem 1773 na zakupienie realności Nr. 95 w celu pomieszczenia szkoły zaciągnęła gmina pożyczkę amortyzacyjną w latach 30stu spłaconą w kwocie 24.000 złr., z któréj to kwoty wypłacono w roku 1875, 1876, 1877 tytułem kapitału złr. 662 i kwota ta jako przybytek do majątku zakładowego wlicza się			662	
6. Prócz tego pokryliśmy zaległość bierną z r. 1874 złr. 1936 wziętą z depozytów, albowiem wówczas dochód niewystarczył był na pokrycie wydatków i kwotę tą jako zaoszczędzoną uważać należy.	1936			
Nareszcie pokrywaliśmy podczas naszéj kadencyi także takie potrzeby gminne, które przekształcają się na majątek zakładowy martwy, bądź ruchomy, bądź nieruchomy i tak np.				
7. W roku 1875 rozszerzyliśmy w zakresie własnego działania rzezalnią, na którą wydano złr. 322, przezco wartość budynku podniosła się i do majątku zakładowego wliczoną być powinna			322	
do przeniesienia	2836		15542	40

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	2836		15542	40
Z powodu własnego zarządu, oszczędziliśmy na rozszerzeniu rzezalni jak to akta do L. 717 ex 1875 świadczą kwotę przeszło .	500			
8. W roku 1875 i 1876 ubezpieczyliśmy brzegi Wisły w zakresie własnego działania po za mostem kolejnym, które kosztowały 1524 złr. w. a. wyłożone koszta nie byly daremne albowiem zrobione 5 tam kamiennych i ubezpieczone brzegi przez płoty i nasypy sparły się wylewowi wody i żadnéj nie wyrządziły szkody — słusznie więc że koszta ubezpieczenia brzegów policzyć należy jako majątek zakładowy martwy			1524	
W roku 1876 wybudował c. k. Rząd a właściwie c. k. Starostwo Krakowskie opaskę kamienną 60 sąg długości mającą, a koszta budowy obliczone były w kwocie złr. 3802 a. w., z któréj to kwoty gmina $^2/_3$ części czyli złr. 2.535 a. w. 25 kr. uiścić była obowiązaną, jak to reskrypt c. k Starostwa Krakowskiego z dnia 31 Marca 1876 r. L. 3057 stwierdza — wskutek jednak gospodarstwa gminnego i wzięcia tego przedsiębiorstwa we własny zarząd wydaliśmy z funduszów gminnych na ten cel tylko kwotę 1259 złr. jak akta do L. 346 z roku 1877 stwierdzają,				
do przeniesienia	3336		17066	40

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	3336		17066	40
która to kwota do majątku zakładowego martwego wliczoną być winna			1259	
10. Na budowie saméj opaski pominąwszy datek od c. k. fortyfikacyi w kwocie złr. 507 a. w. wynosił czysty zysk 669 złr., korzyści jednak wyprowadzone z budowy opaski, przez łamanie skały na Darwarze i zyskanie materyału do budowy bruków gościńców zasypanie bajora na targowicy bydła obliczone są sprawozdaniem komisyi L. 2267 ex 1876 znajdującym się w aktach do L. 346 w kwocie 1728 złr., którą zaoszczędziliśmy	1728			
11. Podczas naszéj kadencyi sprawiliśmy 16 lamp naftowych, które w zupełności zastępują światło gazowe i taniością światła czynią znaczną co rok oszczędność — koszta urządzenia 16 lamp wynoszą według złożonych rachunków złr. 215 a. w. 95 kr., które jako majątek zakładowy martwy policzyć potrzeba			215	95
12. Wybudowano stajnię końską na Darwarze, która kosztowała według złożonych rachunków 126 złr. — a przebudowanie wozowni na dwie połowy, dla umieszczenia oddzielnie sikawek, i oddzielnie wozów oraz zrobienie oddzielnych komór bocznych na przechowywanie				
do przeniesienia	5064		18541	35

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	5064		18541	35
materyału budowlanego kosztowało 31 złr. w. a. czyli razem 157 złr. którą to kwotę do majątku zakładowego martwego policzyć wypada			157	
13. W zabudowaniach miejskich oprócz wewnętrznych corocznych reperacyi poczyniło się także w roku 1876 znaczniejsze reperacye j. n. p. zrobiono w połowie dach nowy na realności 181 — dach nowy nad wozownią przy napienniku — szopę nową dla cieląt na targowicy bydła i inne jeszcze reperacye kosztowały według złożonych rachunków złr. 487 przezco wartość zabudowań się powiększyła i wydatek ten do majątku zakładowego policzyć należy			487	
14. Postawiliśmy wychodki przy Wiśle za domem expozytury oraz budkę nową w jatkach na umieszczenie wagi co kosztowało razem			136	
15. Sprawiono prasę autograficzną, która dla naszéj administracyi bardzo :jest użyteczną i znaczną w wydatkach kancelaryjnych robi różnicę (jak to poniżéj wykazano) a koszta zakupienia prasy wraz z urządzeniem kosztowało			180	
16. W roku 1875 wykonaliśmy w drodze licytacyi tretoar				
do przeniesienia	5064		19501	35

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	5064		19501	35
kostkowy od jatek do realności Kotsisia i przed realnością Cieślickich, który kosztował 341 złr. a. w. 29 kr. oraz z bruków zwykłych 176 sąg za złr. ~~490~~ 490 czyli razem złr. 831 jak to protokół odbiorczy do L. 2229 wykazuje— kwota ta jako wydatek na majątek zakładowy martwy policzoną być winna			831	
17. A ponieważ budowa wodościeków przez licytacyą wydała nam się za kosztowną — przeto dalsze robienie bruków w drodze licytacyi w r. 1876 zaniechano i robiono gościńce, bruki i wodościeki w zakresie własnego zarządu i tak w tymże r. 1876 zrobiono:				
a) gościniec w ulicy Wolskiéj śąż. kwdr. 225.				
b) bruków i wodościeków w ulicy Wolskiej, w ulicy Kalwaryjskiej 311 sąg kw. co kosztowało kwotę a kosztować było powinno według protokółu licytacyi i obliczenia w sprawozdaniu do L.2267 ex 1876 wykazanego złr. 1025 przyczém zasypano fosy w ulicy Kalwaryjskiéj przed domem p. Siekierzyńskiego i zasypaliśmy bajoro na targowicy bydła — a osiągnięte ko rzyści są połączone z łamaniem skały na „Darwarze“ i budową pasków pod Ludwinowem jak poz. 8 wykazuje.			498	
do przeniesienia	5034		20830	35

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	5064		20830	35
18. Otwarliśmy nową drogę i wyszosowali od mostu po za policyę mającą przestrzeni 112 sąg kwadrat., która dla miasta znacznéj jest wartości — następnie rozszerzyliśmy drogę w ulicy Łagiewnickiéj, uporządkowaliśmy targowicę bydła, przez zrobienie rezerwoaru opatrzonego poręczami i urządzeniem tamże wodościeków				
19. W roku bieżącym zaopatrzono rynsztokami ulicę Kościelną, ulicę wązką i urządzono fosę odpływową przez przecznicę młyńską — bruków i wodościeków odebrała już komisya sąż. kwdr. 200, które kosztują kwotę			160	
a kosztować były powinny odnośnie do protokółu licytacyi L. 2267 r. 1876 złr. 436, zaoszczędzono więc już przez dodanie własnego materyału brukowego wydobytego przez łamanie piwnicy w skale na „Darwarze“	276			
20. Wybudowany kanał 8^0 długi przy ulicy Nadwiślańskiéj kosztuje			122	
21. Obecnie prowadzi się robota około przyprowadzenia fosy odpływowéj tyłami przez ulicę Twardowskiego ażeby można skasować znajdujące się głębokie fosy				
do przeniesienia	5340		21112	35

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	5340		21112	35
w ulicy Lwowskiéj i buduje się kanał przez gościniec salinarny w celu odprowadzenia wody z ulicy Zabłocia.				
22. Zakupiliśmy plac od Makarych na otwarcie ulicy „Krakusa,“ któréj bagna i doły wyszutrowano, i rynsztoki odciekowe urządzono — otwarliśmy także nową drogę czyli ulicę po za realnościami Nr 28, 29, 30 na ulicy Wielickiéj.				
23. Założyliśmy aleje plantacyjną od mostu ku stronie Ludwinowa, która kiedyś po wykończeniu będzie ozdobą miasta — koszta założenia wraz z wybudowaniem mostku czyli kanału wynoszą dotąd kwotę			280	
24. Dokonaliśmy aktu nazwy ulic i zaopatrzyliśmy ulice tablicami a domy Nrmi, koszta zrobienia tablic wynosiły			85	
25. Za naszéj kadencyi uporządkowano plac przed p. Baruchem, co czyni przyjemne wrażenie dla oka publicznego.				
26. W r. 1875 wprowadziliśmy w życie instytucyą pożyczki amortyzacyjnéj z kapitalem 20000 złr. w. a. a do dziś dnia fundusz ten powiększył się o złr. 1780 w. a.				
27. W celu powiększenia żelaznego funduszu ubogich przeznaczy-				
do przeniesienia	5340		21477	35

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	5340		21477	35

liśmy od r. 1876 opłaty od konsesów i tym sposobem fundusz żelazny w połączeniu z opłatą z targów szewskich zwiększać będzie o złr. 360 w. a. corocznie, aż po dziś dzień czyli podczas naszéj kadencyi powiększył się już o 725 złr.

28. Wydaliśmy nowy regulamin dla manipulacyi kasowéj a przez wydzielenie majątku zakładowego z innych obrotów kasowych, mamy sposobność utrzymania w dokładnéj ewidencyi wzrost lub ubytek funduszów zakładowych.

29. Wypowiedzieliśmy wszystkim dłużnikom kapitały, które przez wiele lat na domach ciężyły — dłużnicy takowe spłacają kwartalnemi ratami w latach 6 lub 8, uzbierane z tego tytułu fundusze wypożyczają się znów innym obywatelom i tym sposobem utworzyła się druga instytucya pożyczkowa, bez narażenia dochodów gminnych na uszczerbek.

30. Dla zaprowadzić się mającéj kasy pożyczkowéj zapomogi na małe kwoty są już gotowe statuta, lecz jeszcze przez władze nie zatwierdzone.

31. Uregowaliśmy w czasie peryodu naszéj kadencyi hipotekę majątku gminnego i spisaliśmy w r. bieżącym w zastósowaniu do hi-

do przeniesienia	5340		21477	35

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	5340		21477	35
poteki dokładny inwentarz majątku gminnego, jak również uregulowaliśmy stan obywatelstwa miejskiego.				
32. Kupiliśmy podczas naszéj kadencyi dwa konie zaprzęgowe, które kosztowały			268	
33. Sprawienie łodzi i potrzebnych rekwizytów w czasie powodzi kosztowało kwotę 110 złr., jak złożony rachunek do L. 1564 r. 1877 stwierdza			110	
34. Na uporządkowanie trupiarni wydano			37	
35. Umorzyliśmy i usunęli wszelkie procesa, które były dla gminy za kosztowne a zarazem zmienili adwokata jako zastępcę prawnego, jego bowiem rachunek za r. 1873 i 1874, który wypłacono wynosił kwotę 1044 złr., gdy tymczasem wypłacony rachunek za r. 1875 i 1876 teraźniejszemu zastępcy wynosi złr. 197 w. a. a więc mniéj w dwóch latach o 867 złr w. a., które zaoszczędzono .	867			
36. W wydatkach kancelaryjnych do czego przyczyniło się sprawienieprasy autograficznéj osiągnięto oszczędność, albowiem w latach poprzednich wydawano przeszło po 300 złr. w. a. jak n. p. w r. 1873 wydano 335 złr. w r. 1874 wydano 311 złr., gdy tymczasem w r. zeszłym 1876 wyno-				
do przeniesienia	6207		21892	35

	złr.	kr.	złr.	kr.
z przeniesienia	6207		21892	35
sił wydatek kancelaryjny tylko kwotę 165 złr. w. a. a więc zaoszczędza się rocznie w wydatkach kancelaryjnych około	150			
37. Zniesiono wskutek rekursu zaprowadzoną V. klasę szkoły ludowéj w Podgórzu przezco zaoszczędził się dla gminy roczny wydatek około	260			
38. Od wysokiego wymiaru ekwiwalentu na peryod 10 letni wniesiony jest rekurs, który kosztował dosyć pracy i spodziewać się trzeba, iż odniesie pożądany skutek.				
39. Na koszta wykucia piwnicy w skale na „Darwarze“ wydano dotąd kwotę			700	
40. Przez wyłamanie skały i zrobienia podworca na Darwarze wartość budynku Darwarówka podniosła się przynajmniéj o 2000 złr. a tém samym powiększył się majątek zakładowy o 2000 złr., chociaż kwoty téj do majątku nie wlicza się.				
41. Nareszcie w czasie teraźniejszéj kadencyi postawiono w Podgórzu 26 nowych realności.				
Razem	6617		22592	35

Na tém kończy się sprawozdanie z ogółowém wyjaśnieniem, iż podczas teraźniejszéj naszéj kadencyi przybyło majątku zakładowego czynnego, przynoszącego gminie dochód:

a) według poz. 1, 2, 3, 5, 7, 13, 32 i 39 w kwocie 16,997 złr. 40 cnt.

b) majątku zakładowego martwego odnośnie do poz. 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 23, 24, 33 i 34 nieprzynoszącego gminie dochodu złr. 5,594 cnt. 95.

c) dochód roczny powiększył się jak poz. 3 około złr. 1,900.

d) podatek zmniejszył się rocznie jak poz. 4 około 900 złr.

e) i zaoszczędziliśmy w wydatkach według poz. 4, 6, 10, 19, 35, 36 i 37 około złr. 6,117.

Podgórze dnia 20 Czerwca 1877 r.

Floryan Nowacki
Burmistrz.